

Договор
на оказание услуг по переводу русского жестового языка инвалидам с нарушениями функции слуха (сурдопереводу) и зрения (тифлопереводу)

Петропавловск-Камчатский

09 апреля 2025

КГБОУ «Петропавловск-Камчатская школа №1 для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья» в лице директора Кирпиченко Светланы Ивановны, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем "Заказчик", с одной стороны и

Краевое государственное автономное учреждение социальной защиты «Многопрофильный центр реабилитации», в лице директора Дегтяревой Елены Владимировны, действующей на основании Устава, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем "Исполнитель", с другой стороны, а вместе именуемые "Стороны", заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. По настоящему договору Исполнитель обязуется по заданию Заказчика оказать услуги по переводу русского жестового языка инвалидам с нарушениями функции слуха (сурдопереводу) и зрения (тифлопереводу).

1.2. Услуги осуществляются переводчиками Исполнителя, имеющими соответствующие образование и квалификацию.

1.3. Конкретный перечень, объем услуг, сроки и место их оказания определяются в заявках Заказчика.

1.4. Заказчик направляет Исполнителю заявку на оказание услуг факсом по телефону: или на электронную почту Исполнителя.

1.5. Заявка считается полученной и принятой Исполнителем к исполнению при условии направления Заказчику подтверждения о ее получении.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Исполнитель обязуется:

2.1.1. Обеспечить своевременное и качественное выполнение заявок Заказчика.

2.2. Исполнитель вправе:

2.2.1. Получать от Заказчика разъяснения по всем вопросам, возникающим в ходе оказания услуг, и любую дополнительную информацию, необходимую для выполнения своих обязательств по настоящему договору.

2.3. Заказчик обязуется:

2.3.1. Своевременно представлять заявки на оказание услуг.

3. Оплата услуг и порядок расчетов

3.1 Услуги оказываются на безвозмездной основе.

4. Односторонний отказ от исполнения договора

Стороны вправе расторгнуть настоящий договор по соглашению сторон и в одностороннем порядке.

5. Ответственность сторон

5.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения своих обязательств по настоящему договору Стороны несут ответственность в соответствии с действующим

законодательством Российской Федерации.

6. Порядок разрешения споров

6.1. Споры и разногласия, которые могут возникнуть при исполнении настоящего договора, будут по возможности разрешаться путем переговоров между Сторонами.

6.2. В случае если Стороны не придут к соглашению, споры разрешаются в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

7. Заключительные положения

7.1. Настоящий договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, - по одному экземпляру для каждой из Сторон.

7.2. Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до полного выполнения Сторонами своих обязательств по настоящему договору.

7.3. Все изменения и дополнения к настоящему договору оформляются дополнительными соглашениями Сторон в письменной форме, которые являются неотъемлемой частью настоящего договора.

7.4. Заявления, уведомления, извещения, требования или иные юридически значимые сообщения, с которыми договор связывает гражданско-правовые последствия для Сторон настоящего договора, влекут для этого лица такие последствия с момента доставки соответствующего сообщения Стороне или ее представителю.

Сообщение считается доставленным и в тех случаях, если оно поступило Стороне, которой оно направлено, но по обстоятельствам, зависящим от нее, не было ей вручено или Сторона не ознакомилась с ним.

7.5. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.

8. Реквизиты и подписи сторон

КГАУ СЗ «Многопрофильный центр
реабилитации»
683020, г. Петропавловск-Камчатский ул.
Дальняя, д. 54 Телефон/факс: 307-380
ИНН/КПП 4101147053/410101001
Екс40102810945370000031 БИК 013002402
Отделение Петропавловск-Камчатский
Банка России//УФК по Камчатскому краю
в г. Петропавловске-Камчатском

Директор



Е.В. Дегтярева

КГБОУ «Петропавловск-Камчатская
школа №1 для обучающихся с ОВЗ»
683000, г. Петропавловск-Камчатский, ул.
Советская, 35 Телефон/факс: 27-30-25
ИНН/КПП 4100012744/410101001
Екс40102810945370000031 БИК 013002402

Отделение

Петропавловск-Камчатский Банка
России//УФК по Камчатскому краю в г.
Петропавловске-Камчатском

Директор



С.И. Кирпиченко